



A RELIABLE, AFFORDABLE CLEAN ENERGY FUTURE

SOCALGAS IN YOUR COMMUNITY

SoCalGas is embarking on critical construction projects in your community that will help us continue delivering the safe and reliable gas service you depend on.

PROJECTS AT THE VENTURA COMPRESSOR STATION

In the coming months, we will begin work on a critical upgrade of our Ventura Compressor Station. The facility helps keep homes warm and the lights on in Ventura and delivers affordable and reliable energy to critical facilities like schools, hospitals and local industry. To continue to safely provide reliable and resilient energy to Ventura and the Central Coast, we will install new and modern compressors that will include the latest pollution control technology and will comply with the rigorous regulations set by the Ventura County Air Pollution Control District.

We will construct a temporary office building and a new communications pole at the site to prepare for our upcoming modernization project. We expect this work to take about six weeks.

Once this construction is completed, SoCalGas will safely remove historical pollution in parts of the soil on the property associated with prior industrial uses, dating back more than 100 years. This clean-up work is being done safely under a Department of Toxic Substances Control (DTSC)-approved plan, and in compliance with all applicable environmental and public health laws. This soil remediation work is expected to begin this summer and should last about six to eight weeks.

We are committed to keeping you updated on the progress of work being done at the Ventura Compressor Station. For more information, visit: socalgas.com/Ventura

PIPELINE SAFETY AND INTEGRITY PROJECTS

You may also see SoCalGas crews working nearby the Ventura Compressor facility this month conducting routine pipeline inspections, as mandated by state and federal regulatory agencies. These crews will be working on E. Stanley Avenue and on W. McFarlane Drive. We will also install a piece of equipment within the compressor station site that will allow us to launch a tool to internally inspect our pipelines. You may see a construction crane at the facility later this month while we install this inspection equipment. All of this work is separate from both the soil remediation project and the modernization project.

For more information, contact: projectinfo@socalgas.com or 805-681-7937

To learn more about pipeline safety, visit: socalgas.com/pipelinesafety





UN FUTURO DE ENERGÍA LIMPIA CONFIABLE Y ACCESIBLE

SOCALGAS EN TU COMUNIDAD

SoCalGas se está embarcando en proyectos de construcción críticos en su comunidad que nos ayudarán a continuar brindando el servicio de gas seguro y confiable del que depende.

PROYECTOS EN LA ESTACIÓN DE COMPRESORES DE VENTURA

En los próximos meses, comenzaremos a trabajar en una actualización crítica de nuestra estación de compresores en Ventura. La instalación ayuda a mantener los hogares calientes y las luces encendidas en Ventura y brinda energía accesible y confiable a instalaciones críticas como escuelas, hospitales e industria local. Para continuar proporcionando energía confiable y resistente de manera segura a Ventura y la Costa Central, instalaremos compresores nuevos y modernos que incluirán la última tecnología de control de contaminación y cumplirán con las rigurosas regulaciones establecidas por el Distrito de Control de Contaminación del Aire del Condado de Ventura.

Construiremos un edificio temporal de oficinas y un nuevo poste de comunicaciones en el sitio para prepararnos para nuestro próximo proyecto de modernización. Esperamos que este trabajo lleve unas seis semanas.

Una vez que se complete esta construcción, SoCalGas eliminará de manera segura la contaminación histórica en partes del suelo de la propiedad asociado a usos industriales anteriores, que se remonta a más de 100 años. Este trabajo de limpieza se está haciendo de forma segura bajo un plan aprobado por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) y de conformidad con todas las leyes ambientales y de salud pública aplicables. Se espera que este trabajo de remediación del suelo comience este verano y dure entre seis y ocho semanas.

Nos comprometemos a mantenerlo actualizado sobre el progreso del trabajo que se realiza en la estación de compresores en Ventura. Para obtener más información, visite: socalgas.com/Ventura

PROYECTOS DE SEGURIDAD E INTEGRIDAD DE TUBERÍAS

También puede ver equipos de SoCalGas trabajando cerca de la instalación de compresores en Ventura este mes realizando inspecciones de rutina de tuberías, según lo dispuesto por las agencias reguladoras estatales y federales. Estos equipos trabajarán en E. Stanley Avenue y W. McFarlane Drive. También instalaremos un equipo dentro del sitio de la estación de compresores que nos permitirá lanzar una herramienta para inspeccionar internamente nuestras tuberías. Es posible que vea una grúa de construcción en las instalaciones a finales de este mes mientras instalamos este equipo de inspección. Todo este trabajo es independiente tanto del proyecto de remediación del suelo como del proyecto de modernización.

Para obtener más información, comuníquese con: projectinfo@socalgas.com o 805-681-7937

Para obtener más información sobre la seguridad de las tuberías, visite: socalgas.com/pipelinesafety



©2021 Southern California Gas Company. Las marcas registradas son propiedad de sus respectivos dueños. Todos los derechos reservados. N20G042A